

Saarländischer Rundfunk  
Deutsch-Französischer Journalistenpreis  
Funkhaus Halberg  
D-66100 Saarbrücken  
Tel.: 0049/681/602-2407; Fax: -2408  
E-mail: [info@pfaj.eu](mailto:info@pfaj.eu)  
Internet: [www.pfaj.eu](http://www.pfaj.eu)

Deutsch-Französischer Journalistenpreis  
Prix Franco-Allemand du Journalisme



Paris, le 19 mai 2011

## Lauréats du Prix Franco-Allemand du Journalisme 2011

Réunis à Paris le 18 mai, les membres français et allemands du jury ont désigné les lauréats du Prix Franco-Allemand du Journalisme 2011. Les prix d'une valeur totale de 28 000 € ont été attribués dans les catégories Télévision, Radio, Presse écrite et Internet. Le Prix Franco-Allemand du Journalisme récompense des productions françaises et allemandes qui contribuent à une meilleure compréhension du pays voisin.

Dans la catégorie **Télévision**, le Prix doté de 6 000 € est attribué à **Martine Laroche-Joubert et Alexis Jacquet** pour leur reportage « **Une opérette à Ravensbrück** » diffusé sur France 2. Il s'agit d'un document émouvant de la représentation d'une opérette, composée par la prisonnière Germaine Tillion en 1944 dans le camp de concentration de Ravensbrück. Le film montre les relations entre deux générations et est un plaidoyer pour maintenir le devoir de mémoire. Grâce à un travail d'enquête fouillée et une réalisation harmonieuse, la série dévoile un épisode méconnu de l'histoire.

Le Prix **Radio** (6 000 €) revient à **Martin Durm** pour « **Sinnsuche am Mont Sainte Odile** » diffusé sur la chaîne SWR 2. Ce reportage séduit par sa grande qualité, sa réalisation et l'émotion qu'il suscite. A travers la personnalisation du Mont Sainte Odile, il réussit à montrer la douleur partagée des frontaliers toujours très vive, 20 ans après la catastrophe aérienne. Martin Durm réussit avec talent et

intelligence, grâce à une mise en onde exceptionnelle que le jury qualifie de bijou radiophonique.

Dans la catégorie **Presse écrite** (6 000 €), **Karin Finkenzeller** est récompensée pour son article « **Die Post bleibt!** » publié dans l'hebdomadaire allemand « Die Zeit ». L'article porte sur un sujet économique : la privatisation de la Poste française. Au-delà de l'aridité des chiffres et des données factuelles, l'auteure traite le sujet de manière si vivante que les lecteurs se souviendront encore longtemps des personnages de l'article proches de cet ancien film de Tati "Jour de fête".

**Michel Verrier** obtient le **Prix Internet** (6 000 €), financé par le Département de la Moselle, pour « [www.michel-verrier.com](http://www.michel-verrier.com) ». Le site résume l'essentiel de l'actualité allemande dans sa revue de presse quotidienne. Par ailleurs, il décrypte dans son blog l'Allemagne contemporaine. Pour les internautes francophones, son site web constitue au quotidien une précieuse source d'informations.

Le **Prix des jeunes talents** (4 000 €), financé par l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, revient à **Dorothee Räber** pour son reportage radio « **Französische Praktikanten im Sauerland** » diffusé sur WDR 5. Avec son sujet, des stages professionnels de jeunes apprentis à l'étranger, Dorothee Räber a exploré de nouveaux territoires. La dimension interculturelle y est particulièrement bien abordée. Le reportage ne parle pas seulement d'un fait d'actualité, mais il fournit également des informations pratiques. Par le choix de ce reportage, le jury souhaiterait inciter les journalistes à proposer des thématiques originales et tournées vers l'avenir.

Le **Grand Prix Franco-Allemand des Médias** 2011 a été attribué, comme déjà annoncé, au cinéaste **Volker Schlöndorff**. Ce réalisateur de renom international a vécu aussi bien en France qu'en Allemagne. Il a contribué, à travers ses activités, à marquer pendant des décennies, de façon durable, l'image de l'Allemagne en France. Volker Schlöndorff est un médiateur à plusieurs niveaux : entre les cultures, entre les peuples, entre les différentes formes d'art mais aussi entre les générations,

Saarländischer Rundfunk

notamment grâce à sa fonction d'enseignant. En France comme en Allemagne, son nom et son œuvre sont autant connus que reconnus.

La remise du **Prix** aura lieu le 24 juin à 18 heures à la Maison de Radio France à Paris.

La Radio-Télévision Sarroise SR remet le Prix Franco-Allemand du Journalisme depuis 1983. Les partenaires sont ARTE, le Département de la Moselle, Deutschlandradio, France Télévisions, le groupe d'édition Georg von Holtzbrinck, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, Radio France, Radio France Internationale, Le Républicain Lorrain, la Robert Bosch Stiftung ainsi que la deuxième chaîne de télévision allemande, ZDF.